

Volkszeitung

Zentralorgan der Deutschen Sozialistischen Arbeitspartei Polens.

Nr. 200. Die 'Lodzer Volkszeitung' erscheint täglich morgens...

Schriftleitung und Geschäftsstelle: Lodz, Petrikauer 109

Anzeigenpreise: Die nebengefaltene Millimeterzeile 15 Groschen...

Die Gefahr in Warschau vorüber

Der Wasserstand der Weichsel geht bereits zurück.

Gestern ist der Wasserstand der Weichsel in Warschau gefallen und ging bis in den Abend hinein langsam zurück.

Zu nennenswerten Ueberschwemmungen ist es gestern in Warschau und Umgebung nicht gekommen.

Im Ueberschwemmungsgebiet der Wojewodschaft Kielce weicht das Wasser ebenfalls langsam und es tritt eine Entspannung der Lage ein.

Im Kreise Garmolin ist das Wasser um 30 Zentimeter gefallen. Sollte keine größere Hochwasserwelle mehr kommen...

Die Tragödie der Ueberschwemmten bei Szuczcin.

Die überschwemmten Gebiete in und um Szuczcin bieten ein tröstloses Bild.

legenen Häuser sowie die Spitzen der noch nicht fortgeschwemmten Dämme hervor.

Nach der Ueberschwemmung - Sturm.

Ueber Tarnow und Umgegend ging gestern nachmittag ein schwerer Sturm nieder...

Neue Ueberschwemmungen.

In der Umgegend von Pilzno bei Tarnow sind die Flüsse Wislota und Dulcza über die Ufer getreten.

Im Kreise Sandomierz ist die Weichsel über die Ufer getreten. Ein Gebiet von 8 Kilometern ist unter Wasser gesetzt worden.

Ein Felsen stürzt auf den Eisenbahnstrang.

In der Wojewodschaft Stanislaw stürzte auf der Strecke Worochta und Tataray ein etwa 10 Tonnen wiegendes Felsstück auf den Eisenbahnstrang herab.

Die Lage ähnlich wie 1914.

Mutiges Auftreten der englischen Sozialisten gegen die englischen Luftrüstungen.

London, 23. Juli. Im Oberhaus begann heute nachmittag die Aussprache über die von der Regierung geplante Verstärkung der Luftwaffe.

Monaten des Jahres 1914. Auch jetzt herrsche wieder das Betrüben, derselbe unbestimmte Argwohn und dasselbe Gefühl der Unsicherheit.

Des weiteren beschäftigte sich auch Bonsonby mit dem Londoner Besuch Barthous und dessen Ergebnissen, wobei er ironisch bemerkte, daß die französische Diplomatie offenbar mit Recht gerühmt sei.

Eine Abmachung über den Osten, so fuhr Bonsonby fort, würde mit den Abmachungen von Locarno durch die Teilnahme Frankreichs in enge Beziehungen gebracht sein.

ob es nicht irgendwelche verdeckten Verpflichtungen gebe, von denen das Land nichts wisse.

Sicher habe die Mitteilung der Regierung über die Behr-

flottenverstärkung erheblichen Argwohn über den Inhalt der kürzlich mit Frankreich geführten Besprechungen ausgelöst.

Im weiteren Verlauf der Aussprache erklärte sich eine Anzahl von Oberhausmitgliedern je nach ihrer politischen Stellung für und gegen die Luftaufrüstungspolitik der Regierung.

Besonderes Aufsehen erregten die Ausführungen eines zweiten Redners der oppositionellen Arbeiterpartei, des Lord Arnold. Er sagte u. a., die Regierung habe zwar den Kellogg-Pakt unterzeichnet.

London, 23. Juli. Der Antrag der Arbeiterpartei, der im Oberhaus von Bonsonby begründet wurde, ist mit 54 gegen 9 Stimmen abgelehnt worden.

Außenminister Beck in Reval.

Außenminister Beck traf mit seiner Gattin am Montag nachmittag im Flugzeug in Reval ein, um dem estländischen Außenminister Seljamas den angekündigten Besuch zu machen.

Einennordische Arbeitskonferenz.

Mitte August ist eine gemeinsame Konferenz der Gewerkschaften Schwedens, Dänemarks und Norwegens vorgesehen.

Pariser Riesentundgebung für Thälmann.

Paris, 23. Juli. Im Saal Wagram fand gestern abend eine Riesentundgebung für die Befreiung Thälmanns, Dorglers und Offlekis statt.

Der Krieg im Gran Chaco.

Paris, 23. Juli. In einer Meldung aus Muncion werden die Verluste der bolivianischen Chaco-Armeen im Monat Juli mit über 4500 Mann angegeben.



### Papen betrachtet sich nicht als Vizelanzler

Wie der Berliner Korrespondent der „Prager Presse“ von informierter Seite erfährt, ist Vizelanzler von Papen am Sonnabend, dem 14. Juli, dem Tage nach der Reichstagsitzung, in der Adolf Hitler über die Ereignisse vom 30. Juni gesprochen hat, in Neudeck Gast des Reichspräsidenten v. Hindenburg gewesen. Sein Aufenthalt wurde der Öffentlichkeit nicht mitgeteilt. Meldungen, denen zufolge Papen schon vorher bei Hindenburg gewesen sei, waren nicht zutreffend. Vizelanzler von Papen zeigte sich am darauffolgenden Sonntag mit gewisser Abtät beim Pierderennen in Hoppegarten. Es heißt, daß sich Herr von Papen nicht mehr als Mitglied des Reichskabinetts betrachtet, obwohl seine Stellung formell noch nicht klar gestellt ist. Es ist bezeichnend, daß er den Tag der Reichstagsitzung für die Reise nach Neudeck benützt hat.

### Deutsche Unglücksfälle in London.

In finanziellen Kreisen der City bemerkt man, daß auf deutsche Rechnung in den letzten Tagen bedeutende Transaktionen in Diamanten getätigt werden. Man sieht dies als sicheres Anzeichen für die drohende Inflation oder Revolutionsgefahr in Deutschland an. Zahlreiche Diamantenkäufe finden für Rechnung wohlhabender Leute in Deutschland statt, welche auf diese Weise sich Sachwerte verschaffen wollen.

### 15 000 Arbeiter in Frankreich ausgesperrt

Eine Folge der deutschen Grenzsperrre. Paris, 23. Juli. Die Vollkammerereien von Roubaix-Tourcoing, die 15 000 Arbeiter beschäftigen, haben am Montag, wie angekündigt, ihre Betriebe geschlossen. Der Arbeitgeberverband wird am Dienstag eine Abordnung zum Handelsminister entsenden, mit der Forderung, in Berlin dahin zu wirken, daß die deutsche Grenze für die Einfuhr französischer Wollzeugnisse wieder geöffnet wird.

### Die Raube der Dollfuß-Justiz.

Wien, 23. Juli. Vor einem Grazer Standgericht hatte sich am Montag der 23jährige Elektriker Hubert Kocher wegen böshafter Sachbeschädigung am Staatstelegraph zu verantworten. Er wurde zu 5 Jahren schweren Kerlers verurteilt.

Vor dem Wiener Standgericht fand die Verhandlung gegen den 41jährigen Alfons Wilsert statt, der am 18. Juli eine öffentliche Fernsprechkabine durch eine Brandbombe in Brand gesteckt hatte. Wilsert wurde zu 8 Jahren schweren Kerlers verurteilt.

### Die Freiheitsvereinbarungen in Oesterreich.

Wien, 23. Juli. Der frühere Chefredakteur des „Kleinen Blattes“, einer Ausgabe der „Arbeiterzeitung“, Dr. Julius Brauntal, wurde aus der Untersuchungshaft, in der er sich seit den Februarunruhen befunden hatte, entlassen und für einen Zeitraum von 8 Monaten nach dem Zwangsanhaltelager Wöllersdorf verbracht. Das Novum besteht darin, daß solche Zwangsarrestanten befristet werden.

### Vor Neuwahlen in Palästina.

London, 23. Juli. Der britische Oberkommissar für Palästina ist in London eingetroffen. Dem Vornamen nach wird er mit dem Kolonialminister über die Veränderung der palästinenischen Verfassung und über die nachfolgende Ausschreibung von Neuwahlen verhandeln.

## Aus Welt und Leben.

### Japanische Bauern rebellieren wegen Wasser.

#### Furchtbare Dürre in Japan.

Während über großen anderen Gebieten Japans übermäßig viel Regen niedergegangen ist, leiden einzelne Provinzen unter unaglicher Dürre. In einer Ortschaft in der Provinz Chinzua ist es zu Ausschreitungen von Bauern gekommen, die von den Behörden Wasser für ihre Pflanzungen forderten. Nachdem sie das Wasserversetz des benachbarten Ortes zerstört hatten, zerschmetterten sie die Häuser mehrerer Beamter. 285 Aufwührer wurden von der Polizei verhaftet. Eine Reihe von ihnen leistete den Beamten heftigen Widerstand. Zahlreiche Bauern wurden dabei verletzt.

### 13 neue Higeopfer in Amerika.

Während in den Distrikten von USA ein frischer Wind Abkühlung gebracht hat, dauert die Rekordhitze im Mittelwesten an. Sie forderte erneut 13 Todesopfer.

### Dillinger wollte Amerika verlassen.

Auf die Nachricht von dem Ende des Bandenführers Dillinger hin atmet ganz Amerika erleichtert auf. Die Blätter widmen der kurzen aber sensationellen Laufbahn des 32jährigen Verbrechers ganze Seiten. Die Behörden begannen sofort die Suche nach den 3 Hauptkomplizierten Dillingers. Die Polizei von Chicago hat festgestellt, daß

Dillinger sich einen falschen Paß besorgt hatte, um in den nächsten Tagen die Vereinigten Staaten zu verlassen. Er habe sich wahrscheinlich nach Südamerika begeben wollen, um dort eine Farm zu kaufen.

Dillingers Vater beabsichtigt, die Leiche seines Sohnes nach der am Mittwoch erfolgenden Einsegnung neben dem Grab der früh verstorbenen Mutter in Indianapolis beisetzen zu lassen.

### 11 Menschen in die Luft geschleudert.

Aus Toronto wird berichtet: Als sich nach dem Löschen eines Delbrandes auf der Delbarke „Enarco“ Feuerwehrleute und Besatzungsmitglieder an Bord begaben, erfolgte eine heftige Explosion. 11 Mann wurden in die Luft geschleudert, 3 wurden getötet, die übrigen zum Teil schwer verletzt.

### Bergnügungsdampfer auf einen Riff aufgelaufen.

Der Dampfer „Montezosa“ von der Hamburg-Südamerikanischen Dampfschiffahrtsgesellschaft, der sich zur Zeit auf einer Bergnügungszug auf den Nordkap befindet, ist bei der Ausfahrt aus Thorshavn (Färöer-Inseln) infolge dichten Nebels auf einem Riff festgekommen. Wie die Reederei mitteilt, besteht keine unmittelbare Gefahr für Schiff und Passagiere. Alle Schotten halten dicht. An Bord befinden sich etwa 1200 Fahrgäste, zum größten Teil Deutsche. Die Besatzung besteht aus 280 Köpfen.

## Tagesneuigkeiten.

### Zum Konflikt im Bädereigewerbe.

Im Zusammenhang mit dem zwischen den Bädereigewerkschaften und den Meistern ausgebrochenen Konflikt fand in der Stadtkassiererei eine Konferenz statt, an welcher die Vertreter beider Parteien sowie der Arbeitsinspektor Wyrzylowski, der Leiter der Sicherheitsabteilung der Stadtkassiererei Nowakowski, Abteilungsleiter Rajn u. a. teilnahmen. Die Konferenz leitete Starost Dr. Brona. Die Vertreter der Bädereigewerkschaft erklärten, daß sie sich jetzt den Lohnvertrag noch beachten, sie seien jedoch angesichts der großen Konkurrenz aber nicht mehr in der Lage, die bisherigen Löhne zu zahlen. Insbesondere machten sich die anonymen Bädereigewerkschaften in letzter Zeit sehr stark bemerkbar, die Gebäud billiger verkaufen können, weil sie durch keine Lohnverträge gebunden seien. Die Bädereigewerkschaft erklärten, daß sie ihre endgültigen Beschlüsse auf einer am 25. Juli stattfindenden Versammlung der Bädereigewerkschaft fassen würden. Auch werde eine spezielle Delegation bestimmt werden, die zu den am 26. Juli im Arbeitsinspektorat stattfindenden Verhandlungen mit den Bädereigewerkschaften bevollmächtigt sein wird. (a)

### Keine Ueberschwemmungsgefahr in der Lodzer Wojewodschaft.

Im Zusammenhang mit den furchtbaren Ueberschwemmungen in Klempolen und längs der Weichsel ist bei vielen Menschen in der Lodzer Wojewodschaft die Befürchtung einer Ueberschwemmung aufgetaucht, indem man mit einer Ueberschwemmung der Warthe und Pilica rechnete. Wie uns hierzu vom Wojewodschaftsamt mitgeteilt wird, besteht in Lodz keine Ueberschwemmungsgefahr. Zwar ist die Pilica etwas angestiegen, doch besteht eine ernsthafte Gefahr nicht. (a)

### Ein Frauen-Würger.

Das Lodzer Untersuchungsamt wurde in letzter Zeit wiederholt wegen überaus geheimnisvoller Ueberfälle in verschiedenen Ortschaften der Lodzer Wojewodschaft alarmiert. Ein unbekannter Mann machte sich an verschiedene Frauen heran und begann diese, wenn er sich ihnen genähert hatte, zu würgen. Meist traf er aber auf Widerstand, worauf er floh. Im Juni wurde, wie gemeldet, in einem Walde im Kreise Tschynstok die 15jährige Landwirtstochter Stanislawka Tokarczyk aus dem Dorfe Jawada tot aufgefunden. Die Tote hatte um den Hals eine Schnur geschlungen. Es unterlag somit keinem Zweifel, daß es sich hier um einen Mord handelte, doch fehlte vom Täter jede Spur.

Es gelang der Polizei in Radomsko nachts einen Mann festzunehmen, auf welchen die von den Einwohnern des Dorfes Jawada vom mutmaßlichen Täter gegebene Personalbeschreibung zutraf. Der Festgenommene, der 21 Jahre alte Boguslaw Wojciechowski aus dem Dorfe Rzoznia im Kreise Radomsk, hat trotz seiner Jugend den Ruf eines großen Trunkers und Nichtswerters, der sich meistens auf den Dörfern herumtrieb. Dabei suchte er sich verschiedene Frauen zu nähern, zu welchen er, wie er selbst angibt, sich hingezogen fühlt und einen besonderen Trieb, sie zu würgen, verspürt. Immer sei er aber, so sagte er, auf Frauen gestoßen, die stärker waren als er, so daß er seine Gellüste nicht befriedigen konnte. Zu dem Mord an der Tokarczyk bekannte sich Wojciechowski ohne Umschweife und erzählte frei, auf welche Weise er die Mordtat ausführte. Er habe das Mädchen auf die Erde gemworfen, habe es gewürgt und dann eine Schlinge um den Hals gelegt und diese langsam zugezogen.

Aus seiner Vergangenheit erzählte Wojciechowski einige Fälle, wo er versuchte, seinen Würgertrieb auszu-

lassen. Die Untersuchungsbehörden prüfen diese Angaben nach und behalten hierbei im Auge die in den letzten Jahren in der Umgebung von Bloclawel, Lowicz, Szyblow usw. verübten zahlreichen Morde auf sexueller Grundlage, die nicht aufgeklärt werden konnten. (a)

### Ein Straßen-Bauhalter festgenommen.

Vor dem Hause Pilsudskiego 2 wurde ein gewisser Roman Niesielski, ohne ständigen Wohnort, festgehalten, der auf der Straße eine „Spielbank“ eröffnet hatte und die Passanten zum Glücksspiel aufforderte. (a)

### Mit der Hand in die Maschine geraten.

In der Fabrik von Stupf, Krancowa 4, geriet der Arbeiter Stanislaw Grudziński, wohnhaft Szerebrzynska 11, mit der linken Hand in das Getriebe einer Maschine. Es wurden ihm die Finger der Hand zermalmt. Die Rettungsbereitschaft überführte ihn in die Heilanstalt der Sozialversicherungsanstalt. (a)

### Sein zweijähriges Kind in eine Kiste gesperrt.

Ein ausgesprochenes „Rabenvater“ ist der 28. polku Strzelcow Kanitowski 26 wohnhafte Stefan Kurel. Er gab seinem zweijährigen Kinde mehr Schläge als Essen und hielt es außerdem in einer Kiste unter dem Tisch eingesperrt. Nachbarn, die von dieser Kindesmißhandlung wußten, setzten die Polizei in Kenntnis, die gegen Kurel eine Untersuchung einleitete. (a)

### Lebensmilde Frauen.

In ihrer Wohnung an der Cmentarna 3 trank die Viktoria Babasia eine giftige Flüssigkeit. Die Ursache zu dem Verzweilungsschritt ist in Familienstreitigkeiten zu erblicken. Die Lebensmilde wurde ins Radogoszezer Krankenhaus überführt. Ebenfalls Gift getrunken hat die Brzeskiewska 8 wohnhafte Franciszka Kurpińska. Da keine Gefahr für das Leben der Frau bestand, beließ sie die Rettungsbereitschaft am Orte. (a)

### Vor Hunger zusammengebrochen.

Auf dem Reymont-Platz brach die arbeits- und obdachlose Janina Kamozynska vor Hunger und Erschöpfung zusammen. Sie wurde von der Rettungsbereitschaft in die städtische Krankensammelstelle gebracht. (a)

### Der heutige Nachdienst in den Apotheken.

A. Dancer (Zgierska 57), W. Groszkowski (11-go Kstopada 15), S. Gorfins Erben (Pilsudskiego 54), J. Chondzynska (Petrikauer 165), K. Rembelski (Andrzeja 28), A. Szymanski (Przedzalniana 76).

### Sprung aus dem vierten Stock.

#### Selbstmord aus Liebestummer.

Der Schauplatz eines tragischen Geschehnisses war gestern früh der Hof des Hauses Drennowska 9. Die Einwohnerin des Hauses, Henda Kalisz, 19 Jahre alt, sprang aus dem Fenster des vierten Stockwerks auf den Hof hinab. Sie fand den Tod auf der Stelle. Die Ursache zu der Verzweilungstat soll Liebestummer sein. Die Leiche der Lebensmilde wurde bis zum Eintreffen der Gerichtskommission sichergestellt. (a)

### Epileptiker von der Zufuhrbahn tödlich überfahren.

In Ruda-Pabianicka ereignete sich am Sonntag ein tragischer Unfall, der den Tod des an Epilepsie leidenden 25jährigen Antoni Gonsiorek, in Ruda-Pabianicka, Murarzy 2, wohnhaft, zur Folge hatte. Als Gonsiorek den Schienenstrang der Zufuhrbahn entlang ging, erlitt er plötzlich einen epileptischen Anfall und fiel auf die Schienen. In dem Moment kam eine Zufuhrbahn herangefahren. Dem Motorführer gelang es nicht mehr, den Wagen zum Stehen zu bringen und die Räder gingen über Gonsiorek hinweg. Der Tod trat auf der Stelle ein. Die Leiche wurde nach dem Prosektorium in Pabianicka überführt. (a)

### Kind läuft unter die Straßenbahn.

In der Brzezinskastraße vor dem Hause Nr. 45 ereignete sich ein Unfall, der nur dank der Geistesgegenwart des Straßenbahnführers verhältnismäßig glimpflich verlief. Ein 6jähriges Mädchen namens Anielka Danuta kam aus dem Torwege des genannten Hauses herausgelaufen und lief direkt unter eine vorüberfahrende Straßenbahn. Der Motorführer bremste mit aller Kraft, so daß die Straßenbahn fast auf der Stelle stehen blieb. Nur dem Umstande ist es zuzuschreiben, daß das Mädchen nicht zu Tode kam. Es wurde von dem Schutzbrett der Straßenbahnwagens beiseite geschoben. Wenn das Kind auch verletzt wurde, so sind dies glücklicherweise nur leichtere Verletzungen. Zu dem Kinde wurde die Rettungsbereitschaft gerufen, die es ins Anna-Marien-Krankenhaus überführte. (a)

An der Ecke Zgierska- und Baluckastraße wurde der Wimanowski 2 wohnhafte Leon Rakter von einem Auto überfahren. Er erlitt allgemeine Verletzungen. Zu dem Ueberfahrenen wurde die Rettungsbereitschaft gerufen. (a)

### Beim Baden ertrunken.

Der in Lodz, Wymoslaskastraße 14, wohnhafte 20 Jahre alte Franciszek Zondal badete am Sonntag in einem Teiche auf dem Gute Jeromin, Gemeinde Kruszew, Kreis Lodz. Dabei erlitt er plötzlich einen Krampfanfall und ging unter. Die Leiche des Ertrunkenen konnte erst nach längerer Zeit gefunden werden. (a)



### Die Zoppoter Waldoper und ihre Entwicklung.

Die Bedeutung der Zoppoter Waldoper als Kunst- und Kulturstätte.

weit über die Grenzen des Freistaates Danzig hinaus Gegenstand künstlerischen Interesses emporgewachsen. Seit 1909 vollzog sich in jahrelanger Arbeit eine stete Steigerung der künstlerischen Leistungen, und eine hübschen Sommerwaldbühne ist allmählich eine höchsten Anforderungen entsprechende Wagnerbühne worden.

Durch die Umwandlung der Schauplätze unterscheidet Zoppot von allen anderen Naturbühnen und steht — wohl Naturtheater im besten Sinne — doch im gleichen Maße mit einer allerbesten Kunstbühne. Einzigartig die Kunst, die es ermöglicht, viele hundert Zentner schwere arggroße Szenarien auf Schienen fortzubewegen, und die Bühne, je nach den Erfordernissen der Oper, in ganz kurzer Zeit zu verwandeln. Die Bühne hat eine Breite von 50 Meter und eine Tiefe von über 100 Meter, nach dem Hintergrunde sanft ansteigend.

Das Orchester umfaßt 125 Musiker mit den ersten Kapellmeistern der Berliner Staatsoper. Der bei den Wagner-Opern mitwirkende Waldoperchor zählt 500 Personen. Die Aufführungen finden im Gegensatz zu allen Freilichtbühnen am Abend statt.

Am Dirigentenpult standen in den letzten Jahren: Max von Schillings, Knappertsbush, Kleiber, Pfizner, Carl Elmendorff und Heger. Die erstklassige Besetzung der Gesangspartien ist eine weitere Besonderheit der Zoppoter Waldoper. Gotthelf Pistor, Fritz Wolf, Henke, Hartmann, Emanuel Dist, Schöpplin und Janßen und Künstlerinnen, wie Frieda Leiber, Göta Jungberg, Gertrud Bindernagel, Lotte Lehmann, Käthe Heiderbach, Margarete Krudt-Ober und Elisabeth Ohms und viele andere gehören zu den regelmäßig Mitwirkenden.

Der Besuch der Waldoper wird für jeden Besucher zu einem Erlebnis. Die Vereinigung von Natur und künstlerischer Darbietung, das leise Rauschen der Blätter des Waldes und die überfeine Musik, schaffen ein Gefühl feierlichster Geborgenheit, wie sie für die gewaltigen Schöpfungen Richard Wagners bei ihrem innigen Verbundenheit mit der Natur nicht besser zu finden ist.

In diesem Jahre kann die Zoppoter Waldoper auf ein 25jähriges Bestehen zurückblicken. Aus diesem Anlaß wurden die zwei großen Opern „Die Meistersinger von Nürnberg“ sowie „Walküre“ zur Aufführung. Die Premiere von „Meistersinger“ erfolgt am 24. und die von „Walküre“ am 29. Juli.

### Aus dem Gerichtssaal.

Wenn man aus Rache „Geist“ spielt.

Leon Dziurawski, wohnhaft Mazurstraße 20, lebte mit seiner Nachbarin Agnieszka Wasilewska im Unfrieden, was davon kam, daß Dziurawski von seiner Nachbarin, die er einmal Geld geborgt hatte, für allzu hohe Zinsen wegen Wuchers verklagt und vom Gericht auch zu 14 Tagen Arrest verurteilt wurde. Er trug sich mit dem Gedanken, der bösen Nachbarin einen Denkzettel zu geben. Eines Nachts zog er sich schwarz an, nahm ein brennendes Kerzenstück in die Hand und trat so vor das Fenster der Wasilewska. Durch das Geräusch aus dem Schlafe geweckt, erkannte die Wasilewska den „Geist“ vor ihrem Fenster. Sie schrie davon so sehr einen Schreck, daß sie ohnmächtig wurde und nur mit großer Mühe aus der Ohnmacht gerettet werden konnte. Da man bald dahinter kam, wer der „Geist“ gewesen ist, so hatte sich Dziurawski vor dem Stadtgericht zu verantworten. Er wurde zu sechs Monaten Gefängnis verurteilt. (a)

### Tragödie einer Mutter.

Das Lodzer Bezirksgericht verhandelte gestern gegen die 26jährige Maria Eckert, die ihr 14 Tage altes uneheliches Kind im Vorwege des Hauses Orla 5 ausgehängt hatte. Von der Kindesaussetzung hatte sie der Polizei keine Meldung erstattet. Das Kind habe sie in der Altkirchstraße der Narutowiczstraße zur Welt gebracht. Als sie mit dem Kinde dann nach Hause gekommen sei, wurde ihr vor dem Familienangehörigen die Tür gewiesen. Da sie sich dem Kinde aber keinen Rat wußte, habe sie es ausgehängt. Augenblicklich ist sie obdachlos. Das Gericht war bei der Tragödie, die die Angeklagte durchleben muß, sehr erbarmungslos und verurteilte sie zu einer Strafe von nur drei Wochen Arrest mit dreijähriger Bewährungsfrist. (a)

### Aus dem deutschen Gesellschaftsleben

Eine silberne Hochzeit. Heute begehen das langjährige Mitglied der DSW, der Vertrauensmann der Ortsgruppe Lodz-Ost Rudolf Döfler und seine Gattin Anna geb. Grunwald die silberne Hochzeit. Seit 17 Jahren steht dieses Ehepaar treu zur Sache der deutschen Werktätigen, immer bereit, tätig mitzuwirken, wo es notwendig ist. Am heutigen Tage denken daher die Freunde von der Partei und der „Bollzeitung“ in dankbarer Anhänglichkeit an das Ehepaar Döfler, ihm für die Zukunft alles Beste wünschend.

### Aus dem Reiche.

#### Eine erschütternde Familientragödie.

Erwerbslose Mutter tötet ihr Kind und sich.

Auf einem Felde des Dorfes Motraniec bei Kalisch wurden die stark verwesenen Leichen einer Frau und eines Kindes aufgefunden. Bei den Leichen lag auch ein Zettel, der folgende Zeilen enthielt: „Die Frau ist vom Manne und das Kind vom Vater wegen Arbeitsmangels getötet worden. Wir hatten uns auf die Wanderschaft begeben, um Arbeit zu suchen, haben sie jedoch nicht gefunden. Jetzt laufe ich mit einem Revolver und verübe Selbstmord. Von meinem Tode werdet Ihr in Kalisch erfahren. S. N.“ Die Personalien der Toten konnten festgestellt werden. Es sind dies Stanisława Nowak und ihr dreijähriges Söhnchen Karol. Die Frau war leihens von ihrem Manne verlassen worden und in Not geraten. Sie begab sich daher mit dem Kinde aufs Dorf, um Arbeit zu suchen, und als sie nichts fand, tötete sie erst das Kind und darauf sich selbst. Die Leichen haben 10 Tage auf dem Felde gelegen. Ein Mord ist indes auch nicht ausgeschlossen, wobei die Behörde durch den Zettel irreführt werden sollte. (p)

#### Ein Eisenbahnzug in Flammen.

Die an der Eisenbahnlinie Miechow—Wolbrom wohnhafte Bevölkerung war Zeuge eines ungewöhnlichen Schauspieles. Aus der Richtung kam ein Güterzug herangebraust, der teilweise in Flammen stand. Das Feuer war auch vom Zugpersonal bemerkt worden. Der Lokomotivführer fuhr mit Vollampf zur nächsten Station, um das Feuer löschen zu können. Wie festgestellt wurde, brannten einige Waggons mit Heu, das von den Funken der Lokomotive in Brand geraten war.

#### Eine Nacht des Blitzes.

Die Kreise Radomsko und Leczyca wurden in der Nacht zu Montag von einem furchtbaren Gewitterregen heimgesucht.

Im Dorfe Sulemierzycze des Kreises Radom schlug der Blitz in die alte Holzkirche. Die Kirche brannte trotz anstrengender Rettungsarbeiten, vollständig nieder. Der Schaden beläuft sich auf etwa 70 000 Zloty.

Im Dorfe Jasnia entstand durch Blitzschlag Feuer, von welchem 12 Anwesen erfaßt wurden, die sämtlich niederbrannten. Außerdem wurden in diesem Dorfe zwei Personen vom Blitz getötet.

In der Gemeinde Tum, Kreis Leczyca, wurde vom Gewittersturm und Regen auf den Feldern schwerer Schaden angerichtet.

Während des Gewitters am Sonntag nachmittag fuhr der Blitz in das Anwesen des Antoni Janczak in Duktow bei Rast und tötete den krank im Bette liegenden Sohn Janczaks, Josef, auf der Stelle, während ein anderer Sohn Janczaks, Stanislaw, sehr schwer verletzt wurde und bald darauf im Krankenhaus verschied. Auch der Besitzer der Wirtschaft selbst wurde so schwer verletzt und betäubt, daß er ins Krankenhaus gebracht werden mußte. Das Anwesen Janczaks ist mit dem lebenden und toten Inventar eingeschmört worden.

Auf dem Gute Puczniew, Gemeinde Puczniew, und auf dem Vorwerk Mianow, derselben Gemeinde, brannten Getreideschöber nieder.

Im Dorfe Nowolipki, Gemeinde Choczew, Kreis Kalisch, entstand auf dem Anwesen des Antoni Malecki Feuer, das das ganze Anwesen in Asche legte. Der Schaden beläuft sich auf etwa 12 000 Zloty. — Im Dorfe Kiernozia, Kreis Rast, fielen sämtliche Gebäude des Bauern Michal Bednarek einem Brande zum Opfer. Hier beträgt der Schaden 10 000 Zloty. (a)

### Sport.

Unfall auf dem Fußballplatz.

Während des Fußballspiels Mattabi—Widzew auf dem Platz an der Koscinińska 28 erhielt der Tormann Fabian Hirsch von der „Mattabi“, wohnhaft Jeromskięstraße 24, von einem Spieler der Gegenpartei einen so heftigen Fußtritt an den Kopf, so daß er bewußtlos zusammenbrach. Es mußte die ärztliche Rettungsbereitschaft herbeigerufen werden.

#### Fußball-Blitzturnier.

Am Sonntag, dem 12. August, findet im Rahmen einer Sportveranstaltung anlässlich des „Tages der Legionäre“ ein Fußball-Blitzturnier um den Polak des Verbandes der Legionäre statt. Es werden sich daran folgende Mannschaften beteiligen: LKS, SKS, Galoach und Union-Touring.

#### Fünfstampf-Meisterschaften.

Im Laufe des Sonnabends und Sonntags finden in Warschau Wettkämpfe um die Meisterschaft von Polen im Fünfstampf statt, an welchen sich auch die Lodzgerinnen Awaszniowska und Wajjowna, bei großer Aussicht auf den ersten Platz, beteiligen werden. Der Fünfstampf besteht aus folgenden Konkurrenzen: 100 Meter-Lauf, Weitsprung, Hochsprung, Kugelstoßen und Speerwerfen.

#### Aufociński in Stockholm.

Aufociński, Heljasz und Luchaus begaben sich per Flugzeug nach Stockholm, wo sie vom 24.—26. d. Mts. starten werden. Interessant dürfte sich das Auftreten Aufocińskis gestalten, welcher sich jetzt in Hochform befindet und gegen gute europäische Klasse kämpfen wird.

#### Sportspiele polnischer Emigranten.

In nächster Zeit finden in Warschau Sportspiele der polnischen Emigranten aus der ganzen Welt statt. Bereits eingetroffen sind die Repräsentanten Amerikas, Kanadas und der Mandchurie. Die Spiele versprechen sehr interessant und imponierend zu werden.

#### Polen schlägt Belgien im Davis-Pokal-Auswärtsspiel 4:1.

Nach der unliebbaren Unterbrechung des Auswärtsspiels um den Davis-Pokal zwischen Polen und Belgien in Warschau am Sonntag konnte gestern das Spiel fortgesetzt werden und mit einem überlegenen 4:1-Siege der Polen beendet werden. Die Belgier gewannen lediglich das Doppel. Das erste Treffen im Davis-Pokal-Wettbewerb Polen-Belgien im Jahre 1927 gewannen die Belgier 5:0. Nach dem Siege über Belgien trifft Polen jetzt auf Estland. Das Spiel wird wahrscheinlich am 19. August in Riga zur Austragung gelangen.

#### Der Kampf um den Davis-Pokal.

Der erste Tag des Tennisturniers um den Davis-Pokal zwischen Australien und Amerika in London brachte Crawford einen leichten Sieg über den Amerikaner Shields in drei Sätzen (6:1, 6:2 und 12:10). Sensationell war der Sieg des Australiers Mc. Grath über den Amerikaner Wood (7:5, 6:4, 1:6, 9:7). Nach dem ersten Tage führt Australien nun mit 2:0.

#### Mitropacup-Fußballspiele.

Im Halbfinale um den Mitropacup spielt die Wiener Admira mit Juventus, ungeachtet der Niederlage, welche sie in Prag gegen Sparta einstecken mußte.

### Radio-Stimme.

Dienstag, den 24. Juli 1934.

#### Polen.

- Lodz (1339 HZ, 224 M.)
  - 12.05 Pressestimmen 12.10 Musik aus Ciechocin
  - Mittagspresse 13.05 Hörspiel für Kinder 13.20 Schallplatten 13.55 Vom Arbeitsmarkt 14 Exportmarkt
  - 14.05 Industrie- und Handelskammer 16 Klavierkonzert
  - 16.20 Salonmusik 17 Briefkasten der PZO 17.15 Pulvares Konzert aus Ciechocin 18 Vortrag 18.15 Kammerkonzert 18.45 Lodzer Briefkasten 19 Verbalgredenes 19.10 Programm für den nächsten Tag 19.15 Mandolinentkonzert 19.50 Sportberichte 20 Gedankens 20.02 Schallplatten 20.12 „Die müde Frau“, Operette in 3 Akten von Gilbert, am 21. Vortrag 22.30 Tanzmusik 23 Wetter- und Polizeiberichte

#### Ausland.

- Königswusterhausen (191 HZ, 1571 M.)
  - 11.30 Schallplatten 12 Mittagskonzert 13 Schallplatten 15.15 Für die Frau 17 Nachmittagskonzert 17.30 Schubert-Konzert 19 Halli und Halla! 20.15 Konzert der Nation 20.45 Unterhaltungskonzert.
- Heilsberg (1031 HZ, 291 M.)
  - 12 Mittagskonzert 13.05 Schallplatten 17.30 Pieder 17.50 Stunde der Nation 19 Abendkonzert 20.15 Hörspiel: Die Freiwilligen 22.30 Tanzmusik.
- Breslau (950 HZ, 316 M.)
  - 12 Mittagskonzert 13.45 Unterhaltungskonzert 15.25 Kleines Konzert 17 Nachmittagskonzert 18.30 Für die Frau 19 Abendkonzert 20.45 Offenes Singen 22.45 Tanzmusik.
- Wien (592 HZ, 507 M.)
  - 12 Mittagskonzert 15.50 Stunde der Frau 16.40 Konzert 17.30 Schallplatten 19.30 Opernrezension 21.45 Chopin-Konzert 22.50 Abendkonzert 24 Schallplatten
- Prag (638 HZ, 470 M.)
  - 12.30 Salonmusik 15.15 Orchestermusik 18.20 Deutsche Sendung 22.15 Tschechische Schlager.

### Deutsche Sozialistische Arbeitspartei Polens.

Bersammlungen der Frauengruppen.

- Lodz-Nord. Dienstag, den 24. Juli, abends 7 Uhr die übliche Zusammenkunft.
- Lodz-Süd. Dienstag, den 24. Juli, abends 7 Uhr die übliche Zusammenkunft.

Ortsgruppe Ruda-Pabianicka. Am Sonnabend, den 4. August, findet pünktlich um 8 Uhr abends im Park- lokale Gornastraße 36 die diesjährige ordentliche Generalsversammlung statt. Das Erscheinen aller Mitglieder ist Pflicht.

Verlagsgesellschaft „Volkspreße“ m. b. s. — Verantwortlich für den Verlag: Ditto Abel. — Hauptredakteur: Dipl.-Ing. Emil Zerbe. — Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt: Ditto Pittbrenner. — Druck: „Prasa“ Lodz, Betrikauer 101



# Du mir vom Schicksal bestimmt

Roman von Fr. Lehne.

(17. Fortsetzung)

„Das ist fein! Ich bin noch so müde“, gähnte das Mädchen, „und es ist mir auch nicht ganz gut! Ich glaube, ich habe gestern Abend zu viel Eis gegessen. Bei dir bekommt man zu viel Schönes! Herrlich, daß ich noch ein bißchen liegenbleiben kann.“

„Über nicht zu lange!“ Und dann zögernd, sich die einzelnen Worte abringend: „Hast du vergessen, daß Herr Trautmann heute früh abreist? Wenn er sich nun von dir verabschieden will —?“ Warum sie das sagte, mußte Jabella selbst nicht. Begierig erwartete sie die Antwort der Nichte.

„Ach, das hat er doch gestern Abend schon getan, Tanten! Er wird auch ohne mich abreisen! Ich bin noch sooo müde!“ kam es gleichgültig von Jsas Lippen, während sie sich dehnte und streckte.

Und zum Beweise dafür schlug Jsa die Decke wieder fest um sich und roote sich wieder zusammen wie ein faules junges Mädchen, während sie die Tante anblinzelte: „In deinem Bett liegt es sich zu schön!“

Jabella konnte beruhigt hinausgehen; wenn die Nichte so gleichgültig gegen einen Menschen war, der ihr so viele Aufmerksamkeiten erwiesen hatte, daß sie ihm nicht eine Stunde Schlaf opferte, obwohl sie ihn niemals wiedersehen würde, dann nahm sie wirklich keinerlei Interesse an ihm, was sie, Jabella, heimlich gefürchtet hatte.

Sie war beruhigt, ja, und doch wieder nicht. Inzwischen blieb das dumpfe Zweiseln, die dumpfe Unruhe. Ihr feines Gefühl spürte etwas Fremdes, Falsches, Unwahres — was war das nur? Oder waren es nur ihre eigenen Schmerzerfüllten, traurigen Gedanken, die sie nicht zur Ruhe kommen ließen?

Und dann war es soweit. Erich Trautmann saß zum letzten Male an Jabbellas Tisch, und sie saß neben ihm, aufmerksam auf seine Wünsche achtend.

Wie viele Gäste waren schon bei ihr gewesen und wieder abgereist — ein Spiel, das sich jede Woche wiederholte, wobei man sich nichts dachte. Einen sah man mit mehr Bedauern scheiden als den andern — hier aber bei Erich Trautmann war es ganz etwas anderes — hier ging ein Stück Leben von ihr fort. Aber alles, was sie bewegte, mußte sie im tiefsten Innern verbergen; sie mußte gleichmütig, heiter erscheinen, obwohl Tränen ihre Augen verschleierten, ihre Stimme unsicher machten.

Erich stand auf. „Jetzt muß geschieden sein!“ lächelte er Jabella an; doch sein Blick ging nach der Tür, als erwarte er noch jemand. Er nahm ihre beiden Hände.

„Haben Sie nochmals Dank für alles Gute, das Sie mir in Ihrem Hause gegeben haben. Ich werde stets gern an Sie denken“, sagte er sehr herzlich, indem er ihre beiden Hände emporzog und leicht seine Lippen darauflegte. Leicht zusammenschauernd spürte sie diese Berührung und schloß die Augen.

Pötzlich wurden seine Blicke groß und weit, und Rote stieg in sein braunes Gesicht. In der Tür stand Jsa. Mit roten Lippen und blanken Augen. Schmal und schlank wie eine Gazelle. Sich in den Hüften wiegend, kam sie näher.

„Guten Morgen, Herr Trautmann! Nun sehe ich Sie doch noch mal! Beinahe hätte ich die Zeit verschlafen!“ rief sie mit ihrer hellen Stimme.

Lustig lachte sie ihn an. Auf dem Grunde ihrer Augen lag wieder das Loden, das Fimmern und Flirren, dem kein Mann widerstehen konnte.

„Gnädiges Fräulein, ich verstehe Ihr Opfer zu würdigen, meinewegen so früh aufzustehen.“

Aber der Scherzton gelang ihm schlecht, unfrei klar

seine Stimme. Und seine Augen ruhten auf ihr, hell, vergessen, groß, drängend, als wollten sie das Bild des reizenden Mädchens für alle Ewigkeit in sich auffangen.

Gut, daß Jabella Dörner nicht in sein Gesicht blickte — sie hätte sonst alles erraten. So aber sah sie nur die Nichte, und es verstimmte sie, daß Jsa durch ihr Dankeschentommen die letzten Minuten gestört hatte. Kein Groll und Schmerz erfüllten sie.

Das Auto stand vor der Tür. Der Chauffeur hob das Gepäck. Erich schlüpfte in seinen leichten Reisejacket. Nochmals reichte er Jabella die Hand. „Zum lezten Male Dank, Fräulein Dörner.“

Zitternd lag ihre Hand in der seinen. In der Schwächeausandlung schloß sie die Augen: zu genau war der Ansturm ihres Gefühls. Sie blieb in der Tür stehen, indessen das junge Mädchen mit naiver Selbstverständlichkeit sagte:

„Ich begleite Herrn Trautmann zum Auto.“

Er hatte Platz genommen.

„Gute Reise, Herr Trautmann!“ rief sie leicht vergnügt, ihm die Hand reichend, die er fest umfaßte, mit dem gefährlichen Loden in ihren Augen, stierte sie:

„Denkst du daran? Vergiß mich nicht!“

Er zerdrückte fast ihre zarten Finger mit seiner tiefen Hand.

„Ich denke immer an dich! Ich küsse deinen Mund. Könnte ich dich mitnehmen, mein Bintang!“ sagte er denkschaftlich.

Was hatten die beiden noch zu flüstern? Und die Blicke! Wieder kam das Mißtrauen in Jabella. Da hörte sie die Worte der Nichte, während der Wagen jetzt anfuhr, — aber ganz bestimmt, nicht vergessenen Wort halten! Ich sammle noch! Und immer die Karten ansuchen!

Fortsetzung folgt

**VEREIN**  
1900  
**Berein deutschsprechender Meister und Arbeiter.**

Am Montag, d. 23. Juli 1934 um 8 Uhr früh, verschied unser treues Mitglied, Herr

**Wilhelm Borich**

im Alter von 66 Jahren. Sein Andenken wird uns stets unvergessen bleiben.

Die Herren Mitglieder werden ersucht, an der morgigen, Mittwoch, den 25. Juli, Punkt 5 Uhr nachm., vom Trauerhause, Piłona 51 aus stattfindenden Beerdigung recht zahlreich teilzunehmen.

Die Verwaltung.

**Dr. med. Eduard Reicher**  
Spezialarzt für Männerchwächebehandlung und Geschlechtskrankheiten  
Lodz, Poludniowa 28 Tel. 201-93  
Sprechstunden 8-11 früh und 5-8 abends  
Sonn- und Feiertags von 9-1 nachm

**Dr. med. FELDMAN**  
Frauentranheiten und Geburtshilfe  
ist umgezogen nach der  
Kiliński 113 (Nawrot 41)  
Tel. 155-77

**Dr. Klinger**  
Spezialarzt für venerische, Haut- u. Haartranheiten  
Besetzung in Spezialfragen  
Andrzeja 2 Tel. 132-28  
zurückgelehrt  
Empfängt von 9-11 früh und von 6-8 Uhr abends  
Sonntags und an Feiertagen von 10-12 Uhr

**Dr. med. Heller**  
Spezialarzt für Haut- und Geschlechtskrankheiten  
Srengutta 8 Tel. 179-89  
Empf. 8-11 Uhr früh u. 4-8 abends. Sonntag u. 11-2  
Besonderes Wartezimmer für Damen  
für Unbekannte — Heilankaltsbrille

**Dr. med. M. Rundstein**  
Frauentranheiten und Geburtshilfe.  
Pomorsta 7 Tel. 127-84  
Empfängt von 4-7 Uhr.

<p><b>Rakieta</b> Sienkiewicza 40</p> <p><b>Kino im Garten</b> Heute und folgende Tage <b>Die kaiserliche Jagd</b> Ein Tonfilm i. deutscher Sprache In den Hauptrollen Greta Taimor Leo Slezak Georg Alexander Beginn der Vorstellungen um 4 Uhr. Sonnabends 2 Uhr, Sonn- und Feiertags 12 Uhr</p>	<p><b>Przedwiośnie</b> Żeromskiego 74/76 Ecke Kopernika</p> <p>Heute und folgende Tage <b>Ein reizendes Abenteuer</b> Ein Schlager d. europäischen Produktion In den Hauptrollen KATE NAGY LUCIEN BAROUX Nächstes Programm: <b>Ich am Tage, du in der Nacht</b> Beginn täglich um 4 Uhr, Sonntags um 2 Uhr. Preise der Plätze: 1.09, 1.00, 90 und 50 Groschen. Vergünstigungskupons zu 70 Groschen</p>	<p><b>Corso</b> Legionów 2/4</p> <p>Heute und folgende Tage Konkurrenzloses Programm! <b>Die ewig jungen Herzen</b> mit Mary Pilsford, Leslie Howard II <b>Der zehnte Liebhaber</b> Die beste Komödie mit Hans Andra Eintritt: 1.00, —.85 u. —.54 Beginn d. Vorstellungen um 4 Uhr, Sonntags um 12 Uhr</p>	<p><b>Metro Adria</b> Przejazd 2   Główna 1</p> <p>Heute und folgende Tage Zum erstenmal in Lodz! Das größte Sensationsdrama <b>Das Geheimnis des Stammes Libanon</b> nach der Erzählung von Edgar Wallace Programmzugabe For- und PAT-Wochenenda Beginn der Vorstellungen um 5 Uhr, Sonnabends und Sonntags um 12 Uhr</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**Dr. med. S. Kryńska**  
Spezialistin für  
Haut- u. venerische Krankeiten  
Frauen und Kinder  
Empfängt von 11-1 und 3-4 nachm.  
Sienkiewicza 34 Tel. 146-10

**Dr. med. H. Rózaner**  
Spezialarzt für Haut-, venerische u. Harntranheiten  
Narutowicza 9 2. Stock Tel. 128-98  
Empfängt von 8-11 Uhr und von 5-9 Uhr abends  
An Sonn- und Feiertagen von 8-10 Uhr morgens

**LODOWNIA**  
CENTRALNA, PIOTRKOWSKA 116  
Tel. 190-48  
stellt zu jedes Quantum Eis an Privatwohnungen, Restaurationen, Fleischereien etc.  
Telephonanruf genügt.

**Anzeigen** haben in der „Lodz-sonntagszeitung“ stets guten Erfolg.

**Hunderte von Kunden** überzeugten sich, daß jegliche Sapiezearbeit am besten u. billigsten bei annehmbaren Ratenzahlungen nur bei  
**P. WEISS**  
Sienkiewicza 18  
(Front im Laden)  
ausgeführt wird.  
Achten Sie genau auf angegebene Adressen!

Das Büchlein  
**Die Hausapotheke**  
mit Anweisungen und Erklärungen  
von **Dr. Fikser-Defsch**  
Preis 90 Groschen  
erhältlich in der  
„**Bolschepresse**“  
Petrikauer 109  
und kann auch beim  
Zeitungsverkäufer bestellt werden.

Deutscher Kultur- und Bildungsverein  
„**Fortschritt**“  
Petrikauer Straße 109

**Achtung, Schachspieler!**  
Die Übungstage wurden bis auf weiteres nicht folgt festgelegt:  
Donnerstag, ab 8 Uhr abends  
Sonntag, ab 10 Uhr morgens  
Petrikauer 109

**Achtung! Leser der Bücherei!**  
Die Bücherei des „Fortschritt“-Vereins hat Ihre Tätigkeit wieder aufgenommen. Die Bücherausgabe erfolgt wie bisher jeden Dienstag und Freitag von 6-8 Uhr abends in der  
**Petrikauer 109**

**Theater- u. Kinoprogramm**  
Stadttheater: Heute 8.30 Uhr: Czuzoj rebjony  
Sommer-Theater 9 Uhr „Zgorszenie publiczne“  
**Capitol:** Die Herzdame  
**Casino:** Doppelgänger  
**Corso:** I. Die ewig jungen Herzen, II. Der zehnte Liebhaber  
**Grand-Kino:** Königin der Vagabunde  
**Metro u. Adria:** Das Geheimnis des Stammes Libanon  
**Roxy:** geschlossen  
**Muza:** Die Stimme des Verurteilten.  
**Palace:** Die Welt hört  
**Przedwiośnie:** Ein reizendes Abenteuer  
**Rakieta:** Die kaiserliche Jagd